

R.JB

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 4 février 1954.-

Référence n°s 3183-3185-3189-  
3190-3193/AIMO du 11/1/1954  
et n°s 3199-3200/AIMO du 13/1/1954

N° 279 /M.O.I.3.-



O B J E T :

Plaintes désertion.-

A Monsieur le Directeur de la Régie Pyrèthre

à

K I N I G I . -

No 97

Monsieur le Directeur,

Me référant à vos plaintes rappelées en marge,  
à charge des travailleurs en rupture de contrat :BUZUKIRA, fils  
de Ndegamiye et de Nyirarwimo résidant à la colline Ruhengeri,  
Ruzirampuhwe fils de Bijebéri et de Nyiratuza, originaire de la  
colline Musanze, SEBGENDE père Semidiburo, mère Mfikije, rési-  
dant à Ruhengeri, MBONYEBYOMBI fils de Kaboko et de Nyiramaliro  
colline Ruhengeri, NTAGENGERWA fils de Kaboko et de Ndiro, col-  
line Ruhengeri, KAMANA fils de Sebararahe et de Nyirangabo, ré-  
dant à la colline Ruhengeri, et KAGULIRO, père Ndabereye, mère  
Nyirabuntu, originaire de la colline Ninda, j'ai l'honneur de  
porter à votre connaissance que les intéressés ont été condam-  
nés par le Tribunal de Police de Ruhengeri à 15 jours de Ser-  
vitude pénale principale et 50 francs d'amende.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,  
de ma considération distinguée.

ROCHET.-



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le II janvier 1954

160/Moi 3  
15.1.54

No 3.I83/A.I.M.O.

Objet :  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: BUZUKIRA fils de Ndegamyie et de Nyirarwemo résidant colline Ruhengeri S/chefferie Kamari Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le.... et affecté à l'équipe: Entretien I/2

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: <del>Octobre</del>	il a travaillé	18	jours sur 22,
Au cours du mois de: Novembre	il a travaillé	0	jours sur 22,
Au cours du mois de: Décembre	il a travaillé	18	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le II janvier 1954

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

No 3.185/A.I.M.O.

162/ Moir. 3  
15.1.54.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: **RUZIRAMPUHWE**, fils de **Bijibiri** et de **Nyiratuza** résidant colline **Musanze** S/chefferie **Murasandonyi** Chefferie **Kamari**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le.... et affecté à l'équipe: **Entretien I/2**

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: <b>Octobre</b>	il a travaillé <b>18</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>Novembre</b>	il a travaillé <b>13</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>Décembre</b>	il a travaillé <b>20</b>	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le II janvier 1954

B.P. 6

KINIGI (RUHENGARI)

No 3.I89/A.I.M.O.

151/MOI 3  
15.1.54.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: SEBWENDE, fils de Semidiburo et de Mfikije résidant colline Ruhengeri S/chefferie Kamari Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le I/5/52 et affecté à l'équipe: Entretien 3/4

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: octobre	il a travaillé	7	jours sur 22,
Au cours du mois de: novembre	il a travaillé	17	jours sur 22,
Au cours du mois de: décembre	il a travaillé	13	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGARI.

50 fs Ann. P.V. n° 489/Ne. du 12/1/53



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGARI)

Kinigi (Ruhengeri), le II janvier 1954

No 3.I90/A.I.M.O.

Objet :  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: MBONYEBYOMBI, fils de Kaboko et de Nyiramaliro, résidant colline Ruhengeri S/chefferie Kamari Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le I/I/53 et affecté à l'équipe: Entretien 3/4

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: octobre	il a travaillé	II	jours sur 22,
Au cours du mois de: novembre	il a travaillé	6	jours sur 22,
Au cours du mois de: décembre	il a travaillé	19	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGARI.

50 fs Am. P.V. n° 494/Nov. du 12/1/53



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le II janvier 1954

B.P. 6  
KINIGI (RUHENGRI)

164/M01.3  
15.1.54.

No 3.I93/A.I.M.O.

Objet :  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: NTAGENGIRWA, fils de Kaboko et de Ndiro résidant colline Ruhengeri S/chefferie kamari Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le I/I/53 et affecté à l'équipe: Récolte 3/4

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: <u>octobre</u>	il a travaillé	<u>10</u>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <u>Novembre</u>	il a travaillé	<u>11</u>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <u>Décembre</u>	il a travaillé	<u>15</u>	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGIERI)

Kinigi (Ruhengeri), le 13 janvier 1954

168/MOI. 3  
15/1/54.

No 3.200/A.I.M.O.

Objet :  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: **KAGULIRO**, fils de **Ndabereye** et de **Nyiranbintu** résidant colline **Ninda** S/chefferie **Murasandonyie** Chefferie **Kamari**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/12/52 et affecté à l'équipe: **Entretien II/I2**

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

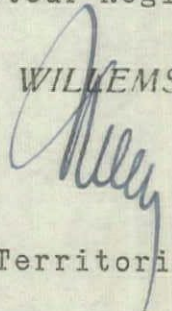
Au cours du mois de: <b>octobre</b>	il a travaillé	<b>12</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>novembre</b>	il a travaillé	<b>13</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>décembre</b>	il a travaillé	<b>18</b>	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS



à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGIERI.



R.JB

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 10 février 1954.-

N° 363 /MOI.3.-

Référence n°s 3170-3167-3174-  
3201-3208-3209/AIMO du 8,9,13  
et 14 janvier 1954.-

O B J E T : -

A Monsieur le Directeur de la Régie Pyrèthre

à

K I N I G I . -

RUHENGARI

24174

Plaintes pour désertion.

Monsieur le Directeur,

En réponse à vos plaintes dont référence reprise en marge, à charge des travailleurs en rupture de contrat dont les noms sont repris ci-dessous, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les intéressés ont été condamnés par le Tribunal de Police de Ruhengeri:

- 1) NTAHONKIRIYE fils de Semyungu et de Nyiranzigira,
- 2) SEBUGWIZA fils de Bisanukuri et de Nyirampfikije,
- 3) NTAWIHA fils de Segafundi et de Nyirabidega,
- 4) RWAREKEYAHO fils de Bitiganya et de Nyirabisusa, ont été condamnés à 15 jours de servitude pénale principale et à 50 francs d'amende. Quant à NTAMASHAKIRO fils de Ntiruhungwa et de Nyiramahano et KANZINYA fils de Ndabahariye et de Nyirabuhatsi ont été condamnés à 2 mois de servitude pénale principale et à 50 francs d'amende.-

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération très distinguée.-

LE JUGE DE POLICE,-  
D. NEVEJANS.-



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le 13 janvier 1954

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

No 3.201/A.I.M.O.

182/MOI 3  
19.1.54

Objet :  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: NTAHORUGIYE, fils de Semyungu et de Nyiranzigira résidant colline Musanze S/chefferie Kabeja Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/5/53 et affecté à l'équipe: II/I2 Entretien

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: octobre	il a travaillé	17	jours sur 22,
Au cours du mois de: novembre	il a travaillé	9	jours sur 22,
Au cours du mois de: décembre	il a travaillé	13	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6  
KINIGI (RUHENGARI)

Kinigi (Ruhengeri), le 14 janvier 1954

No 3.209/A.I.M.O.

179/MOI 3  
19.1.54.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: SEBUGWIZA fils de Bisanukuri et de Nyimfikije résidant colline Nyarugina S/chefferie Kavundere Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/7/52 et affecté à l'équipe: Récolte 21/22

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: octobre	il a travaillé	19	jours sur 22,
Au cours du mois de: novembre	il a travaillé	17	jours sur 22,
Au cours du mois de: décembre	il a travaillé	16	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGARI.



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

Kinigi (Ruhengeri), le 14 janvier 1954

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

No 3.208/A.I.M.O.

777/1401.3  
19.1.54.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose plainte du chef d'absences répétées et injustifiées, à son travail, à charge du nommé: **NTAWIHA**, fils de **Segafundi** et de **Nyirabidega** résidant colline **Mukingo** S/chefferie **Ruzindana** Chefferie **Iwabulindi**

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboisement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/9/52 et affecté à l'équipe: **Equipe Entretien 21/22**

a pour obligation de fournir 22 jours de travail par mois, au minimum.

En plus des dimanches et des jours fériés, il dispose des samedis pour ses cultures personnelles.

Au cours du mois de: <b>octobre</b>	il a travaillé	<b>15</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>novembre</b>	il a travaillé	<b>10</b>	jours sur 22,
Au cours du mois de: <b>décembre</b>	il a travaillé	<b>15</b>	jours sur 22.

Je vous serais très obligé de vouloir bien faire renvoyer l'intéressé à son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.



RÉSIDENCE DU RUANDA

Kinigi (Ruhengeri), le 9 janvier 1954

RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

No 3.I74/A.I.M.O.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose  
plainte du chef de:

~~désertion~~

désertion en récidive

détournement d'effets d'équipement ~~et outillage~~ (vareuse-couverture)  
à charge du nommé: RWAREKEYAHO, fils de Bitiganya et de Nyirabisusa  
résidant colline Mukingo S/chefferie Ruzindana Chefferie Lwabulindi

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboi-  
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le. 1/2/52  
et affecté à l'équipe: Récolte 21/22

a abandonné son travail depuis le 1/10/53 emportant son équi-  
pement et son outillage (vareuse, couverture, ~~xxx xxxxxxxx~~ hache.)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à  
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-  
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

2 mois



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÈTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6  
KINIGI (RUHENGARI)

Kinigi (Ruhengeri), le 8 janvier 1954

No 3.170/A.I.M.O.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose  
plainte du chef de:

désertion

~~désertion en récidive~~

détournement d'effets d'équipement et outillage (vareuse-couverture-houe)  
à charge du nommé: NTAMASHAKIRO fils de Ntiruhungwa et de Nyiramahano  
résidant colline Gihora S/chefferie Murasandonyie Chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyrèthre et reboi-  
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/2/53  
et affecté à l'équipe: Entretien 9/10

a abandonné son travail depuis le 10/9/53 emportant son équi-  
pement et son outillage (vareuse, couverture, houe, ~~hachex~~)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à  
son travail, après poursuites éventuelles.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-  
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyrèthre

WILLEMS

à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGARI.

2 mois SPP



RÉSIDENCE DU RUANDA  
RÉGIE PYRÉTHRE ET REBOISEMENT

B.P. 6

KINIGI (RUHENGRI)

Kinigi (Ruhengeri), le 8 janvier 1954

No 3.I67/A.I.M.O.

Objet:  
Plainte

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je dépose  
plainte du chef de:

~~désertion~~

désertion en récidive

détournement d'effets d'équipement et outillage (vareuse-couverture-houe)  
à charge du nommé: KANZINYA, fils de Ndabaharyie et de Nyirabuhatsi  
résidant colline Ninda S/chefferie Murasandonyie chefferie Kamari

L'intéressé, travailleur contracté à la Régie Pyréthre et reboi-  
sement, pour une durée de 300 jours de travail, prenant cours le 1/4/52  
et affecté à l'équipe: Entretien 5/6

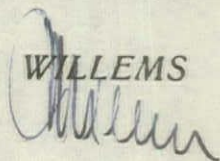
a abandonné son travail depuis le 16/II/53 emportant son équi-  
pement et son outillage (vareuse, couverture, houe, ~~hachex~~)

Je vous serais très obligé de vouloir bien le faire renvoyer à  
son travail, après poursuites éventuelles.

Veillez agréer, Monsieur l'Administrateur Territorial, l'as-  
surance de ma considération très distinguée.

Le Directeur Régie Pyréthre

WILLEMS



à Monsieur l'Administrateur Territorial à RUHENGRI.

2 mois